

EV LCD



DESCRIZIONE / DESCRIPTION

La tastiera EV LCD è un dispositivo di gestione e programmazione per i Sistemi evolution, dotata di un display grafico, sintesi vocale e di un lettore per chiavi di prossimità EV KEY. La tastiera consente di gestire i programmi di funzionamento del Sistema tramite, il riconoscimento di codici e/o la lettura di chiavi di prossimità RFID.

Collegamento e programmazione

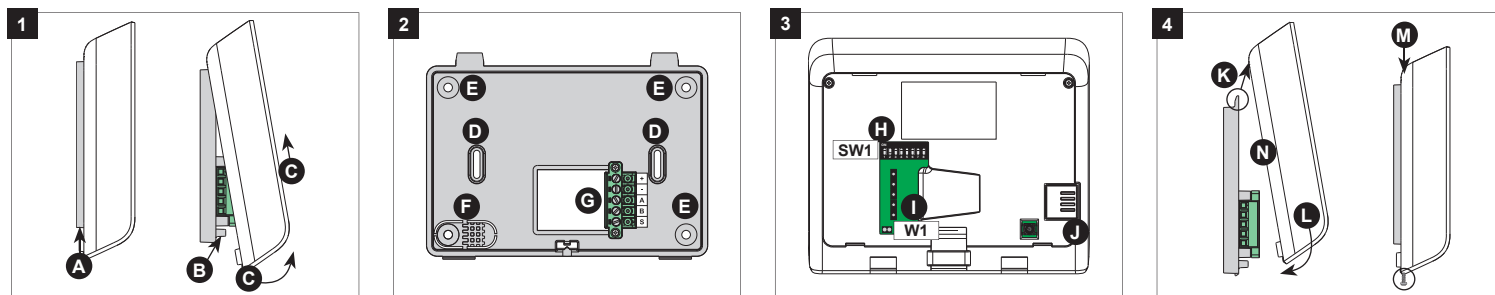
La tastiera deve essere collegata alla centrale tramite il Bus seriale Serial Bus. Per il collegamento è necessario utilizzare un cavo con 5 conduttori di cui, due di opportuna sezione per l'alimentazione, una coppia twistata per il collegamento dei segnali A e B e un conduttore per il collegamento del segnale audio S. L'estensione massima della linea di collegamento del Serial Bus non deve superare i 1000m. La linea Serial Bus deve essere bilanciata chiudendo il ponticello di bilanciamento, sull'ultimo dispositivo collegato sulla linea. La programmazione funzionale della tastiera si può effettuare tramite il software Centro utilizzando il Menù Configurazione > Tastiere. Tramite il banco di Dip SW1 è possibile assegnare alla tastiera l'indirizzo seriale.

L'EV LCD est une console filaire avec lecteur RFID intégré, afficheur LCD graphique et synthèse vocale pour les systèmes de la gamme Evolution. La console permet de gérer les programmes du système par codes ou par clés RFID de la ligne Evolution.

Programmation et authentification

La console est raccordée au système par ligne sérielle. Pour le raccordement utiliser un câble à 5 fils, composé de 2 fils d'alimentation et d'une paire torsadée pour les canaux A et B plus un fil S pour le canal vocal. L'extension maximale de la ligne sérielle est de 1000m. Le cavalier de terminaison ligne sérielle (W1) doit être raccordé sur le dernier dispositif de la ligne sérielle. L'adresse de la console peut être programmée par le dip-switch SW1. Le reste de la programmation se fait par logiciel Tecnoalarm dans le tableau de configuration des consoles.

MONTAGGIO / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLATION



A	Spingi verso l'alto la piastra di fissaggio / Pousser la plaque de montage vers le haut / Push the mounting plate up / Empuje la placa de montaje hacia arriba / Befestigungsplatte nach oben schieben
B	Sgancia la piastra, fai leva tra piastra e tastiera / Décrocher la plaque de montage / Unhook the mounting plate / Desenganche la placa de montaje / Befestigungsplatte aushaken
C	Ruota e spingi la tastiera verso l'alto fino a separarla dalla piastra / Soulever la console vers le haut et l'enlever / Lift the console and take it off / Levante la consola hacia arriba y saquela / Bedienteil schwenken und nach oben abheben
D	Asole predisposte per fissaggio su scatola 503 / Trous de fixation sur la boîte pour le montage encastrée 503 / Mounting holes for flush mounting box 503 / Agujeros de fijación para montaje en caja de empotrar 503 / Befestigungsöffnungen für Unterputzdose 503
E	Fori predisposti per il fissaggio a muro / Trou de fixation pour montage au mur / Wall mounting holes / Agujeros de fijación para montaje en pared / Befestigungsöffnungen für Wandmontage
F	Foro di fissaggio placca anti-asportazione / Trou de fixation pour plaque anti-arrachement / Mounting holes for anti-detachment plate / Agujeros de fijación para placa antiarranque / Befestigungsöffnung für die Platte des Abhebeschutzes
G	Effettua il collegamento elettrico / Effectuer le raccordement électrique / Make the electrical connection / Ejecute la conexión eléctrica / Elektrische Verbindung herstellen
H	Dip-switch, programma l'indirizzo seriale / Programmation adresse par dip-switch / Serial address programming / Programación dirección serial / Adresse programmeren
I	Ponticello W1 da chiudere se la tastiera è l'ultimo dispositivo collegato sul Serial Bus / Mettre en place le cavalier sur le dernier dispositif de la ligne sérielle / Insert the jumper on the last device of the serial bus / Conecte el puente en el último dispositivo de la línea serial / Jumper auf dem letzten Gerät der Schnittstelle stecken
J	Verifica la presenza della molla premi tamper / Vérifier la présence du ressort du contact d'auto-surveillance / Check the spring of the tamper switch / Compruebe la presencia del resorte del contacto de tamper / Sprungfeder des Sabotageschutzes überprüfen
K	Aggancia la tastiera alla base / Placer la console sur la partie supérieure de la base / Place the console on the mounting plate / Coloque la consola en la parte superior de la placa de montaje / Bedienteil oben auf die Befestigungsplatte aufsetzen
L	Ruota e blocca la tastiera sulla base / Accrocher la console à la base / Snap the console into place on the plate / Encaje la consola en la parte inferior de la placa / Bedienteil unten auf der Platte einrasten
M	Spingi verso il basso la tastiera / Pousser vers le bas la console / Push the console down / Empuje la consola hacia abajo / Bedienteil nach unten schieben
N	Serra la vite di chiusura / Visser la vis de fermeture / Screw the closing screw / Atornille el tornillo de cierre / Verschlußschraube festziehen

CARATTERISTICHE TECNICHE E FUNZIONI - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET FONCTIONS - TECHNICAL AND FUNCTIONAL SPECIFICATIONS - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y FUNCIONES - TECHNISCHE DATEN UND FUNKTIONEN

CARATTERISTICHE GENERALI	CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	GENERAL FEATURES	CARACTERÍSTICAS GENERALES	ALLGEMEINE DATEN	
Modello	Modèle	Type	Modelo	Modell	EV LCD
Indirizzamento	Programmation adresse	Address programming	Programación de la dirección	Adressprogrammierung	LCD console
CARATTERISTICHE ELETTRICHE	CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN	
Tensione nominale	Tension nominale	Rated voltage	Tensión nominal	Nennspannung	12V DC
Tensione di alimentazione	Tension d'alimentation	Operating voltage	Tensión de trabajo	Betriebsspannung	10.5V...14V DC
Assorbimento a riposo	Consommation au repos	Stand-by consumption	Consumo en reposo	Stromaufnahme im Ruhezustand	30mA @ 13.8 DC
Assorbimento max.	Consommation max.	Max. consumption	Consumo máx.	Max. Stromaufnahme	40mA @ 13.8 DC
CARATTERISTICHE FISICHE	CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES	PHYSICAL SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS FÍSICAS	PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN	
Temperatura di funzionamento	Température de fonctionnement	Operating temperature	Temperatura de funcionamiento	Betriebstemperatur	-10°C...+55°C
Classe ambientale	Classe environnementale	Environmental class	Clase ambiental	Umweltklasse	II
Grado di protezione	Indice de protection	Protection class	Clase de protección	Schutzklasse	IP3x-IPK06
Contenitore	Boîtier	Casing	Caja	Gehäuse	ABS
Dimensioni (L x A x P)	Dimensions (L x H x P)	Dimensions (L x H x D)	Dimensiones (L x A x P)	Abmessungen (L x H x B)	150 x 126 x 31mm
Peso	Poids	Weight	Peso	Gewicht	380g
CONFORMITÀ	CONFORMITÉ	CONFORMITY	CONFORMIDAD	CONFORMITÄT	
Norma	Norme	Norm	Norma	Norm	EN 50131-1 - EN 50131-3
Grado di sicurezza	Niveau de sécurité	Security grade	Grado de seguridad	Sicherheitsgrad	2

N.B. Il fabbricante, Tecnoalarm S.r.l., dichiara che la presente apparecchiatura è conforme alle direttive LVD 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.tecnoalarm.com / N.B. Le fabricant, Tecnoalarm S.r.l., déclare que l'équipement présent est conforme aux Directives LVD 2014/35/EU et EMC 2014/30/EU. Le texte complet de la Déclaration de Conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: www.tecnoalarm.com / N.B. The manufacturer, Tecnoalarm S.r.l., declares that the present equipment complies with the Directives LVD 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.tecnoalarm.com / N.B. LEI fabricante, Tecnoalarm S.r.l., declara que el presente equipo es conforme a las Directivas LVD 2014/35/EU y EMC 2014/30/EU. El texto completo de la Declaración de Conformidad UE está disponible en la dirección internet siguiente: www.tecnoalarm.com / N.B. Der Hersteller, Tecnoalarm S.r.l., erklärt, daß das vorliegende Gerät den Richtlinien LVD 2014/35/EU und EMC 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tecnoalarm.com.

EV LCD

DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN / BESCHREIBUNG

The **EV LCD** is a **hard-wired console** with integrated RFID reader, graphic LCD display and voice synthesis for Evolution systems. The console permits arming/disarming of the system programs either by codes and RFID keys from the Evolution range.

Programming and authentication

The console is connected to the system by serial bus. For connection use a 5-wires cable, composed of 2 power supply wires, a twisted pair for channels A and B and an S-wire for the voice channel. The maximum extension of the serial bus is 1000m. The end-of serial bus jumper (W1) must be connected on the last device of the serial bus. The address of the console can be programmed by the dip-switch SW1. The rest of the programming is done by the Tecnoalarm software in the console configuration table.

El **EV LCD** es una **consola cableada** con lector RFID integrado, pantalla LCD gráfica y síntesis vocal para sistemas de la gama Evolution. La consola le permite la conexión/desconexión de los programas del sistema por códigos y/o lectura de llave RFID de la línea Evolution.

Programacion y autenticación

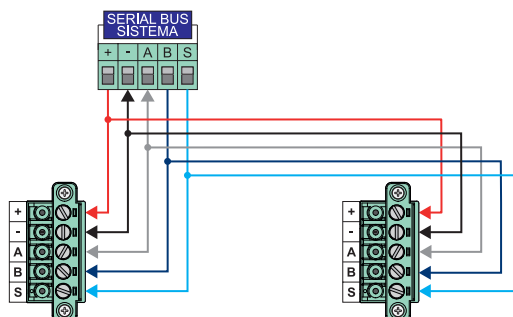
La consola se conecta al sistema mediante la línea serial. Para la conexión, utilice un cable de 5 hilos, compuesto de 2 cables de alimentación, de un par trenzado para los canales A y B más un hilo S para el canal vocal. La extensión máxima de la línea serial es de 1000m. El puente de fin de la línea serial (W1) debe estar conectado en el último dispositivo de la línea serial. La dirección de la consola se puede programar con el dip-switch SW1. El restante de la programación de la consola se realiza mediante el software Tecnoalarm en la tabla de configuración de las consolas.

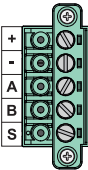
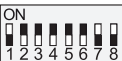
Das **EV LCD** ist ein **verdrahtetes Bedienteil** mit integriertem RFID-Lesegerät, graphischem LCD-Anzeigefeld und Sprachsynthese für die Systeme der Linie Evolution. Das Bedienteil erlaubt die Verwaltung der Programme des Systems mit Hilfe von Codes oder den RFID-Schlüsseln der Linie Evolution.

Programmierung und Authentifizierung

Das Bedienteil wird über die Schnittstelle mit der Alarmanlage verbunden. Für die Verbindung muß ein 5-drahtiges Kabel, bestehend aus 2 Stromversorgungsdrähten und einem verdrehten Leiterpaar für die Kanäle A und B sowie einem S-Draht für den Sprachkanal, verwendet werden. Die Maximallänge der Schnittstelle beträgt 1000m, auf dem letzten Gerät der Schnittstelle muß der Bus-Termination-Jumper (W1) gesteckt werden. Die Adresse des Bedienteils kann mit Hilfe des Dipschalters SW1 programmiert werden. Die restliche Programmierung des Bedienteils erfolgt über die Tecnoalarm Software, in der Konfigurationstabelle der Bedienteile.

COLLEGAMENTO / RACCORDEMENT / CONNECTION / CONEXIÓN / VERBINDUNG



	Linea seriale Serial BUS / Bornes / Terminals / Bornes / Klemmen							Note / Signal / Signal / Señal / Signal
	+	Positivo alimentazione linea Serial Bus / Positif alimentation ligne sérielle Positive power supply serial bus / Positivo de alimentación línea serial / Positive Versorgungsspannung Schnittstelle						+13.8 DC
	-	Negativo alimentazione linea Serial Bus / Négatif alimentation ligne sérielle Negative power supply serial bus / Negativo de alimentación línea serial / Negative Versorgungsspannung Schnittstelle						-
	A	Canale A linea Serial Bus / Canal A ligne sérielle / Channel A serial bus / Canal A línea serial / Kanal A Schnittstelle						Dati seriali utilizzare coppia twistata Données sérielles (paire torsadée) Serial (twisted pair) / Serial (par twistado) Seriell (verdrilltes Leiterpaar)
	B	Canale B linea Serial Bus / Canal B ligne sérielle / Channel B serial bus / Canal B línea serial / Kanal B Schnittstelle						
S	Canale audio / Canal vocal / Voice channel / Canal vocal / Sprachkanal						Audio / Vocale Vocal / Vocal / Sprache	
SW1	1	2	3	4	5	6	Indirizzo / Adresse / Address / Dirección / Adresse	
	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Indirizzo non valido (dispositivo escluso) / Adresse non valide (dispositif exclu) Non valid address (excluded device) / Dirección no válida (dispositivo excluido) / Ungültige Adresse (Gerät gesperrt)	
	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Indirizzo 1 / Adresse 1 / Address 1 / Dirección 1 / Adresse 1	
	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Indirizzo 2 / Adresse 2 / Address 2 / Dirección 2 / Adresse 2	
	7	Dip non utilizzati lasciare in posizione OFF / Non utilisés (laisser sur OFF) / Not used (OFF position) / No utilizado (dejar OFF) / Unbenutzt (auf OFF lassen)						
	8							